

297*210mm



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com



EN SOLAR LED FLOODLIGHT INSTRUCTION

SPECIFICATION:
Model: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Operating Voltage: DC 3.2V
Power: 100W / 150W / 250W / 300W
Light Source: SMD LED
Ingress Protection: IP65
Electrical Protection Class: III
Material: ABS+PC Lens

Easy installation and maintenance

CAUTION:

- Please read the instruction carefully before installation and preserve it well.
- Must be installed and assembled by a qualified electrician.
- It's suitable for outdoor use.
- Never use the projector without protective glass shield. If it's broken, please replace it immediately.
- Keep a min. 1m distance between the projector and the other objects.

INSTALLATION:
1. Drill holes on wall/ground to be installed according to given measurements on technical drawings.
2. Select a relative position and secure the projector.

RUS Светодиодная лампа на солнечной батарее РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Модель: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Рабочее напряжение: DC 3.2V
Мощность: 100Вт / 150Вт / 250Вт / 300Вт
Тип лампы: SMD LED
Степень защиты: IP65
Класс защиты: III
Материал: ABS+PC Lens

Прост в установке и в уходе

ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой внимательно прочитайте и сохраните руководство по эксплуатации светильника.
- Светильник должен быть установлен квалифицированным электриком.
- Подходит для использования для наружного освещения.
- Если защитное стекло светильника повреждено, замените на новое. Не эксплуатируйте проектор без защитного стекла.
- Расстояние между стеклом проектора и освещаемой поверхностью должно быть не менее 1 метра.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ:
1. Буровые скважины на стене/земле, должны быть установлены согласно данным измерениям на технических рисунках.
2. Выберите подходящую позицию для проектора.

TR SOLAR LED PROJEKTÖR KULLANIM KILAVUZU

TEKNİK ÖZELLİKLER:
Model: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Çalışma Gerilimi : DC 3.2V
Güç: 100W / 150W / 250W / 300W
Işık Kaynağı: SMD LED
Dış Ortam Korumasına Karşı Koruma Derecesi: IP65
Elektriksel Koruma Sınıfı: III
Malzeme: ABS+PC Lens

Kolay kurulum ve bakım

UYARI:

- Kurulumdan önce kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve muhafaza ediniz.
- Kurulum uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Çiğ ortam aydınlatması için uygundur.
- Projektörün koruyucu kapağı olmadan asla kullanmayınız. Eğer kırılmış ise yenisi ile değiştiriniz.
- Projektör ve diğer cisimler arasında min. 1m mesafe bırakınız.

KURULUM:
1. Teknik çizimde verilen ölçüler doğrultusunda duvar/azemine delikler açınız.
2. Projektörü uygun pozisyonu vererek konumlandırınız.

GR ΗΛΙΑΚΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ LED ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
Μodel: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Τάση Λειτουργίας: DC 3.2V
Ισχύς: 100W / 150W / 250W / 300W
Φωτεινή Πηγή: SMD LED
Βαθμός Στεγανότητας: IP65
Κλάση Προστασίας: III
Υλικό: ABS+PC Lens

Εύκολη εγκατάσταση και συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν την εγκατάσταση διαβάστε τις οδηγίες και διατηρήστε τις.
- Η εγκατάσταση και συντηρόληση να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Κατάλληλο για εξωτερική χρήση.
- Να μην χρησιμοποιείτε χωρίς το γυαλί προστασίας κάλυψης. Εάν σπάσει αντικαταστήστε το με νέο.
- Διατηρείστε απόσταση τουλάχιστον 1m μεταξύ του προβολέα και άλλων αντικείμενων.

ΕΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:
1. Ανοίξτε τρύπες στον τοίχο/έδαφος σύμφωνα με τις διαστάσεις στα σχέδια/αρχιμωστά.
2. Επιλέξτε τη θέση και ασφαλίστε τον προβολέα.

KAZ Күн энергиясымен Куатталатын диотты прожектор ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:
Model: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Жұмыс кернеуі: DC 3.2V
Қуаты: 100Вт / 150Вт / 250Вт / 300Вт
Шамның түрі: SMD LED
Корғаныс деңгейі: IP65
Корғаныс санаты: III
Материалы: ABS+PC Lens

Орнату және күтім жасау оңай.

НАЗАР АУДАРЫҢИЗ:

- Орнатар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, сақтап қойыңыз.
- Шырағанды білікті электр маманы орнатуы тиіс.
- Ғимаратқа және далаға беру үшін пайдалануға жарамды.
- Егер шырағандың қорғаныс өйнегі зақымдана, жанаспана ауыстырыңыз. Проекторды қорғаныс өйнегінің пайдалануға болмайды.
- Пржектор өйнегі мен жарық түсетін заттардың арақашықтығы 1 метрден кем болмауы тиіс.

ОРНАТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ:
1. Құбырағанды жердегі бұрылау тесіктері техникалық суреттердегі өлшем мәліметтеріне сәйкес орнатуы тиіс.
2. Проекторға арналған қажетті позицияны таңдаңыз.

AR بروجيكتور LED المواصفات الفنية:

SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
جهد التشغيل: DC 3.2V
القدرة : 100W / 150W / 250W / 300W
مصدر الإضاءة : SMD
درجة الوقاية من الظروف الخارجية : IP65
صنف الوقاية الكهربائية : III
مادة التصنيع : ABS+PC Lens

سهولة التجهيز والاستخدام

تنبيهات:

- اقرأ دليل الاستخدام جيدا قبل التجهيز، وحافظ عليه.
- يجب إجراء التجهيز من قبل خبير في كهربائيه.
- مناسب للإضاءة الوسط والخارجيه.
- لا تستخدم الكشاف دون وجود الغطاء الواقيه. وان كان مكسورا فاستبدله بغطاء آخر جديد.
- تأكد مسافة خلفه اقترها ا متر على الاقل بين الكشاف والجسم الأخرى.

التجهيز:
1. افتح ثغورا في الجدار الأرضية حسب الأبعاد المبينة في المخطط الفني.
2. ضع الكشاف بوضع التانديس.

BG Соларен светодиолен прожектор ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Model: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Номинално напрежение: DC 3.2V
Мощност: 100W / 150W / 250W / 300W
Светодиодник: SMD LED
Степен на защита осирену от обивката: IP65
Клас на защита: III
Материал: ABS+PC Lens

Лесен за монтаж и поддръжка

ВАЖНО:

- Преди монтаж, моля прочетете инструкцията внимателно и я запазете.
- Да се монтира само от квалифициран ел.техник.
- Подходящ за употреба на открито.
- Никога не използвайте проектора без защитно стъкло и решетка, ако са счупени ги подменете.
- Пазае минимум 1m разстояние между проектора и други предмети.

МОНТАЖ:
1. Пробийте дупки на стената в съответствие с размерите на монтажната шинна/електрическата мрежа в устер клема
2. Изберете подходяща позиция на проектора и го подсигурете.

RO PROIECTOR LED SOLAR INSTRUCȚIUNI

Model: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Tensiune de operare: DC 3.2V
Putere: 100W / 150W / 250W / 300W
Tip consumator (bec): SMD LED
Grad de protecție: IP65
Clasa de protecție: III
Material: ABS+PC Lens

Îngrijire și instalare ușoară

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

- Citiți cu atenție instrucțiunile și urmați-le întocmai.
- A se monta și asambla de către un electrician autorizat.
- Adecvat pentru utilizarea la exterior.
- Nu folosiți niciodată proiectorul fără geamul de protecție.
- Dacă acesta este spart înlocuiți-l imediat.
- Păstrați o distanță de min. 1m între proiector și alte obiecte.

INSTALARE:
1. Montarea poate fi efectuată în perete/podea în concordanță cu măsurătorile sau schema tehnică.
2. Alegeți o poziție relativă a proiectorului și asigurați-l.

SRB SOLARNI LED REFLEKTOR UPUTNOSTI ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Radni napon: DC 3.2V
Snaga: 100W / 150W / 250W / 300W
Izvor svetla: SMD LED
Stepen zaštite: IP65
Klasa zaštite: III
Materijal: ABS+PC Lens

Jednostavna montaža i održavanje

UPOZORENJE:

- Pre instalacije pažljivo pročitati uputstvo i sačuvati ga.
- Instalaciju treba da izvrši kvalifikovani električar.
- Reflektor je pogodan za spoljnu upotrebu.
- Ne koristiti reflektor bez zaštitnog stakla. U slučaju da se zaštitno staklo ošteti zameniti ga sa novim.
- Razmak između reflektora i ostalih predmeta treba biti min. 1m.

MONTAŽA:
1. Izbušiti rupe u zidu prema dimenzijama iz uputstva.
2. Odabrati poziciju i montirati reflektor.

HR SOLARNI LED REFLEKTOR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

SPECIFIKACIJA:
Model: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Napon: DC 3.2V
Snaga: 100W / 150W / 250W / 300W
Izvor svetla: SMD LED
Stupanj zaštite: IP65
Klasa zaštite: III
Materijal: ABS+PC Lens

Lagano postavljanje i održavanje

UPOZORENJE:

- Prije instaliranja pažljivo pročitati uputstvo i sačuvati ga.
- Instaliranje i sastavljanje povjeriti kvalificiranom električaru.
- Prikladno za vanjsku upotrebu.
- Ne koristiti bez zaštitnog poklopca.
- Ukoliko se poklopac razbije, odmah ga zamijeniti.
- Između reflektora i ostalih predmeta treba biti razmak min. 1m.

INSTALIRANJE:
1. Probušiti rupe u zidu / podu za postavljanje prema mjerama zadanim na crtežu.
2. Odabrati poziciju i pričvrstiti reflektor.

SLO SOLARNI LED REFLEKTOR NAVODILA

SPECIFIKACIJE:
Model: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Delovna napetost: DC 3.2V
Moč: 100W / 150W / 250W / 300W
LED izvor: SMD LED
EP Class: III
IP zaščita : IP65
Material: ABS+PC Lens

Enostavna montaža in vzdrževanje

LED REFLEKTOR - NAVODILA:

- Pred montažo pozorno preberite navodila in opozorila!
- Vsa dela na glavnih vodnikih morajo biti narejena s strani za to usposobljenih oseb!
- Izdelek je primeren za uporabo zunaj ali znotraj!
- Nikoli ne uporabljajte reflektorja brez zaščitnega stekla.
- V primeru, da se razbije, ga nemudoma zamenjajte!
- Med napravo in drugimi predmeti upoštevajte minimalno razdaljo 1 meter!

MONTAŽA:
1. V steni, tleh ali stropu zvrtajte luknjno.
2. Izberite primerno pozicijo in pritrdite napravo.

UA СВІТЛОДІОДНИЙ ПРОЖЕКТОР КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Модель: SAHARA
3210200/3210210/3210220/3210230
Робоча напруга: DC 3.2V
Потужність: 100Вт / 150Вт / 250Вт / 300Вт
Тип лампи: SMD LED
EP клас: III
Степінь захисту: IP65
Клас захисту: III
Матеріал: ABS+PC Lens

Простий у встановленні і в догляді

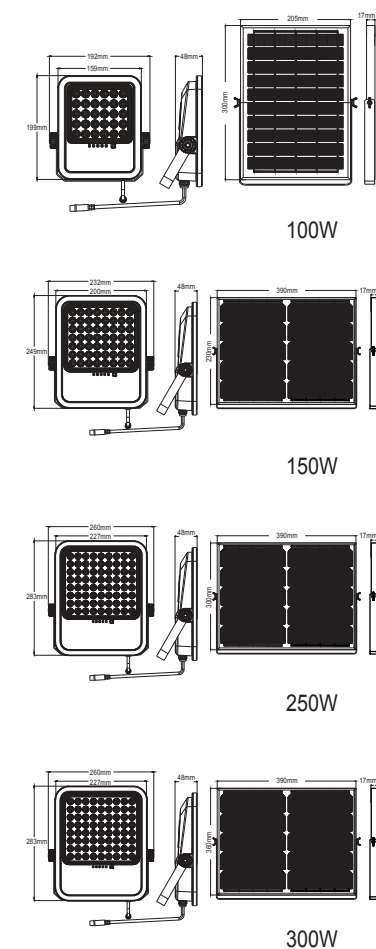
УВАГА:

- Перед встановленням уважно прочитайте і збережіть керівництво по експлуатації світильника.
- Світильник повинен встановлюватися кваліфікованим електриком.
- Перед встановленням відключіть електроживлення.
- Підходить для використання для зовнішнього освітлення.
- Якщо захисне скло світильника пошкоджене, замініть на нове.
- Не експлуатуйте проектор без захисного скла.
- Відстань між скло проектора і освітлюваної поверхні повинно бути не менше 1 метра.

ІНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВЦІ:
1. Бурові свердловини на стіні/землі, повинні бути встановлені згідно даних вимірів на технічних малюнках.
2. Виберіть відповідну позицію для проектора.



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com



Instruction for use

- After taking out the lamp body, connect the photovoltaic panel, charge and activate the lamp.
- After the lamp is activated, the default mode is "AUTO". Users can set the required working mode by remote control.
- Install the lamp according to the installation procedure.
- After the installation of the lamp, if the charging time is not enough, the lighting time and brightness may be affected in the evening. When the next charging time is sufficient, the work will turn to normal. In autumn, winter, continuous cloudy or rainy days, the charging effect will be weakened, lighting time may be shortened, this is a normal phenomenon.

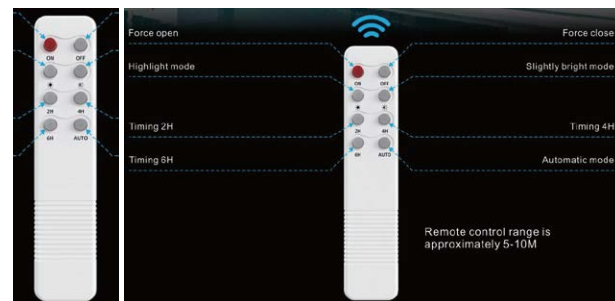
Installation instructions

①Use the drill to cut a hole at the installation position (according to the position of the solar panel bracket and the lamp body bracket), plug and knock the expansion screw in place.	②Use a spanner to fix the screws to the light plate and lamp body bracket.	③Fix the lamp body with hexagon socket head cap screw.
④Fix the solar panel with wing screw.	⑤Connect the solar panel cable with the lamp body terminal.	⑥Adjust the solar panel angle according to the angle of maximum daylight duration and keep an angle with horizon based on local latitude and longitude, select the right angle, tighten it. Set the lamp body with lighting direction (The luminous surface of the lamp body is strictly prohibited from irradiating the photovoltaic panel crystal surface), select the right angle and tighten it.

Important Notice

- Please keep the installation tools away from children.
- Please install on a flat and stable surface, and fix the photovoltaic panel and the lamp body to prevent from hurting people by wind or other reasons.
- Choose an angle to ensure the maximum daylight duration for the photovoltaic panel.
- Please do not throw the lamp away because it contains batteries which is recyclable.
- The product is strictly prohibited to be placed on fire because it contains batteries and it might cause explosion.

Product function



Key	Function	Validity	Valid conditions	Detailed description
【ON】	On	Single	Day and night	Brightness will be decreased from 100%, the light will be off after 12-14 hours.
	Enable the lamp to light up	Single	Day and night	When the light is permanent power off, simply press [ON] button to release.
【OFF】	Off	Single	Day and night	Light off.
	Permanent power off	Every day (with memory)	Day and night	Keep press OFF key for 3 seconds, the lamp will be OFF and still can be charged, but can not light ON unless press the "ON" key.
*	High light	Single (When light on)	Day and night	The button is effective when the light is on, the brightness will keep 165%, and light will be off after 3 hours.
☼	Slightly light	Single (When light on)	Day and night	The button is effective when the light is on, the brightness will keep 35%, and the light will be off after 12-14 hours.
【2H】	Time control 2 hours	Every day (with memory)	Night	Keep 165% brightness, the light will be off after 2 hours.
【4H】	Time control 4 hours	Every day (with memory)	Night	Brightness will be decreased from 100%, the light will be off after 4 hours.
【6H】	Time control 6 hours	Every day (with memory)	Night	Brightness will be decreased from 100%, the light will be off after 6 hours.
【AUTO】	Time control 14 hours	Every day (with memory)	Night	Brightness will be decreased from 100%, the light will be off after 12-14 hours.

Note: After the remote control turns off the lamp for more than 48 hours, the lamp body enters the sleep mode, the standby current is 5uA. The lamp must be connected to the solar panel when it works again.

- Please do not connect to 110/220V alternating current to avoid damage to the lamp.
- In order to keep the lighting effects, please clean up the dust or debris on the surface of the photovoltaic panel every 3-4 months.
- In autumn, winter, continuous cloudy or rainy days, the charging effect will be weakened and the lighting time will be shortened, which is normal.
- Avoid installing lamps near air conditioners, heating objects, or high-voltage power grid systems.

PROIZVEDENO U KINJI
PROIZVODITEL : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
VNOCITEL : VITO EUROPA OOD
ADRES : Tr. Sofia ul. Iztocna Tangenta 102 et.4
TELEFON : +359 2 434 15 74
DATA NA PROIZVODSTVO (MESEC/GODINA) : 12/23

ÇIN'DE ÜRETİLMİŞTİR
İMALATÇI : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
İTALATÇI : RAINAS ELEKTRİK VE AYDINLATMA MALZ.İMAL. VE SAN. TİC.LTD.ŞTİ.
ADRES : YEŞİLKÖY MAH. ATATÜRK CAD. EGS BUSINESS PARK BLOKLARI
NO:12 B1 8.KAT NO.299-300 BAKIRKÖY/İSTANBUL
TELEFON:0212 886 3520
ÜRETİM TARİHİ (AY/YIL):12/23

СДЕЛАНО В КИТАЕ
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ИМПОРТЕР : ТОО "Vito Kazakhstan (Вито Казахстан)"
АДРЕС : пр. Райымбека 34/8/4 офис 307 (БЦ «Аспара») ТЕЛЕФОН : +7 (727) 397 0803
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД):12/23

صنع في الصين
الصانع : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
المستورد : VITO COMPANY FOR GENERAL TRADING AND COMMERCIAL AGENCIES LTD. ERBIL/IRAQ
ADDRESS: OPPOSITE TO KESNEZAN OP.VI ERBIL/IRAQ
TELEPHONE: 00964 750 7647647
تاریخ التصنيع (الشهر/السنة): 12/23

IF THE IMPORTER IS NOT LISTED HERE PLEASE CONTACT TO THE LOCAL DISTRIBUTOR OF THIS PRODUCT.